

ハヤッ...

ハヤッ...

吁  
吁

啊

城堡好像  
有點變樣了？

19th  
部

◆前情提要◆ 阿尤斯王國的王女艾琳、為挽救因財政危機而瀕臨崩潰的祖國、和艾倫帝國的皇子路斯蘭結了婚。儘管遇到艾琳的繼母她們後發生了一系列衝突、但二人依舊平安無事地度過了晚餐會！



音久無  
Hisamu Oro

HC  
「執事・黒星は  
傳かない」  
全 11 巻  
大好評発売中!

——想要與你更進一步。

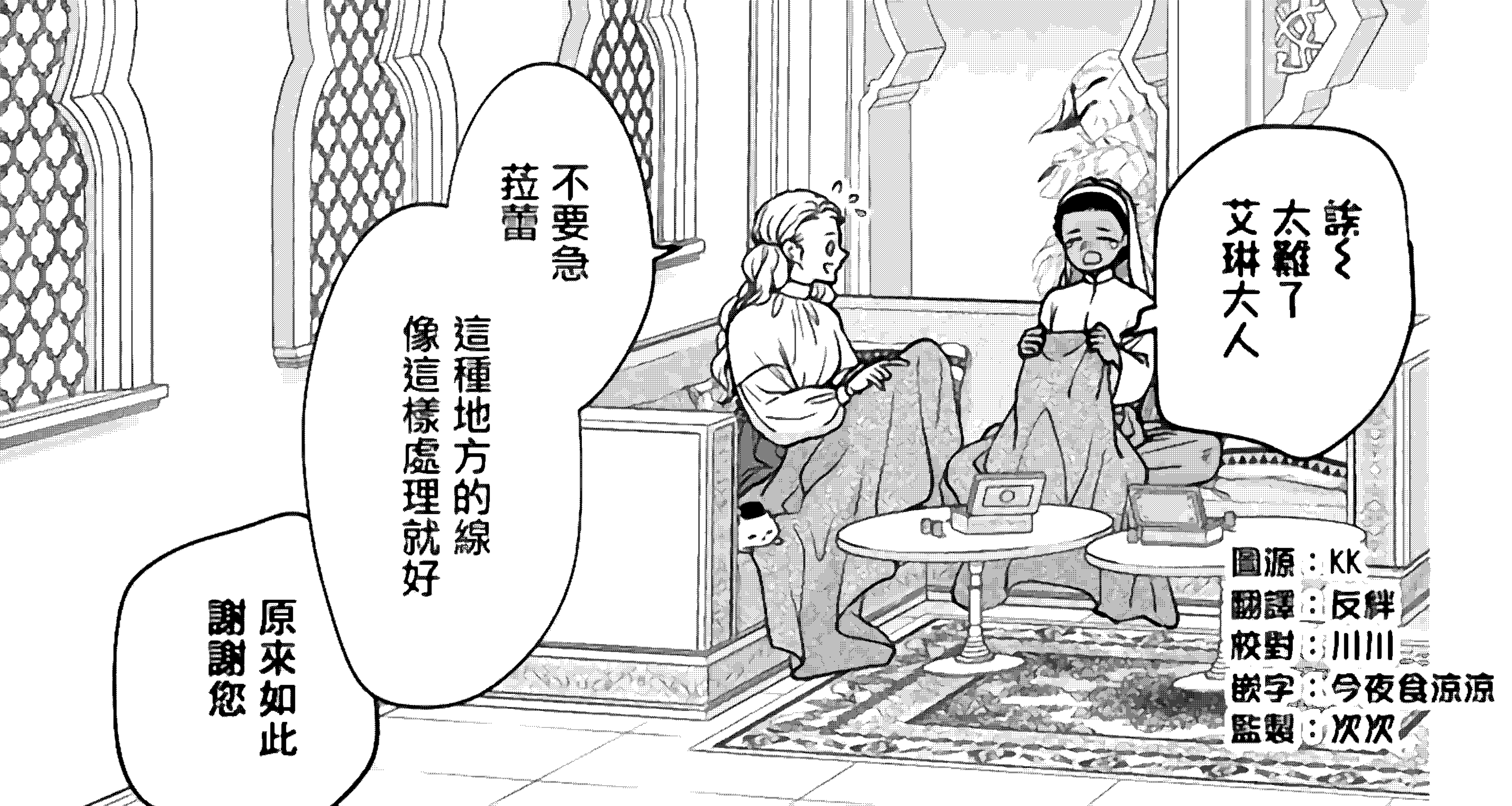
19th  
部境

第 5 話

# 狼皇子と結む 嘘つきな婚約

緣於政治聯姻的・  
美麗異國羅曼史





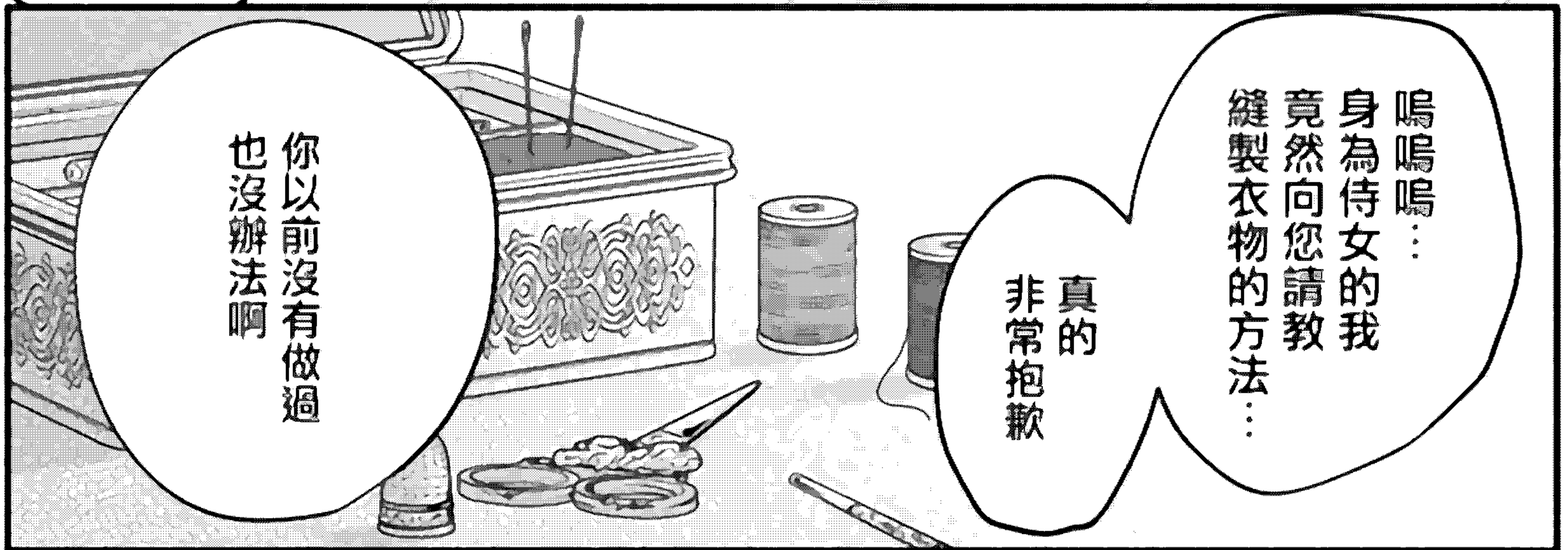
誅々  
太難了  
艾琳大人

不要急  
菟蕾

這種地方的線  
像這樣處理就好

原來如此  
謝謝您

圖源：KK  
翻譯：反絆  
校對：川川  
嵌字：今夜食涼涼  
監製：次次



嗚嗚嗚……  
身為侍女的我  
竟然向您請教  
縫製衣物的方法……

真的  
非常抱歉

你以前沒有做過  
也沒辦法啊



城堡的大改造  
也是我帶頭做的

你能幫我  
真的非常感謝

艾琳大人  
以前真的  
是公主殿下嗎？

感動

※以前  
一直在做  
雜務打下手

說實話  
還真算不上……

19th  
部境

因為以前  
一直是一個人  
做裁縫工作  
像這樣和別人  
一起做事實在是  
太開心了!!!

幹勁  
十足  
幹勁  
十足

呼呼

19th  
劇情

啊

今天  
路斯蘭殿下  
也在府上工作  
要不要去打聲招呼?

我去泡茶給您

艾琳大人  
您是不是  
該休息一下了

氣息都  
有些亂了

!!

撫摸

我都不敢  
好好地直視  
殿下的眼睛

其實最近

也不好打擾他工作

不了

好的



自從那次  
晚餐會之後

總覺得殿下  
看起來閃閃發光的

19th  
回憶

好耀眼

啊  
菈蕾大概  
在廚房裡……

怎麼回事？

我就說  
菈蕾怎麼會在這裡  
原來是看錯了



新來的傭人嗎？

和殿下  
一樣的隊服……

因為發奮工作  
有些蓬鬆的  
頭髮

因為太熱  
脫下了外衣  
一身樸素的  
裝束

哎  
真是稀奇啊

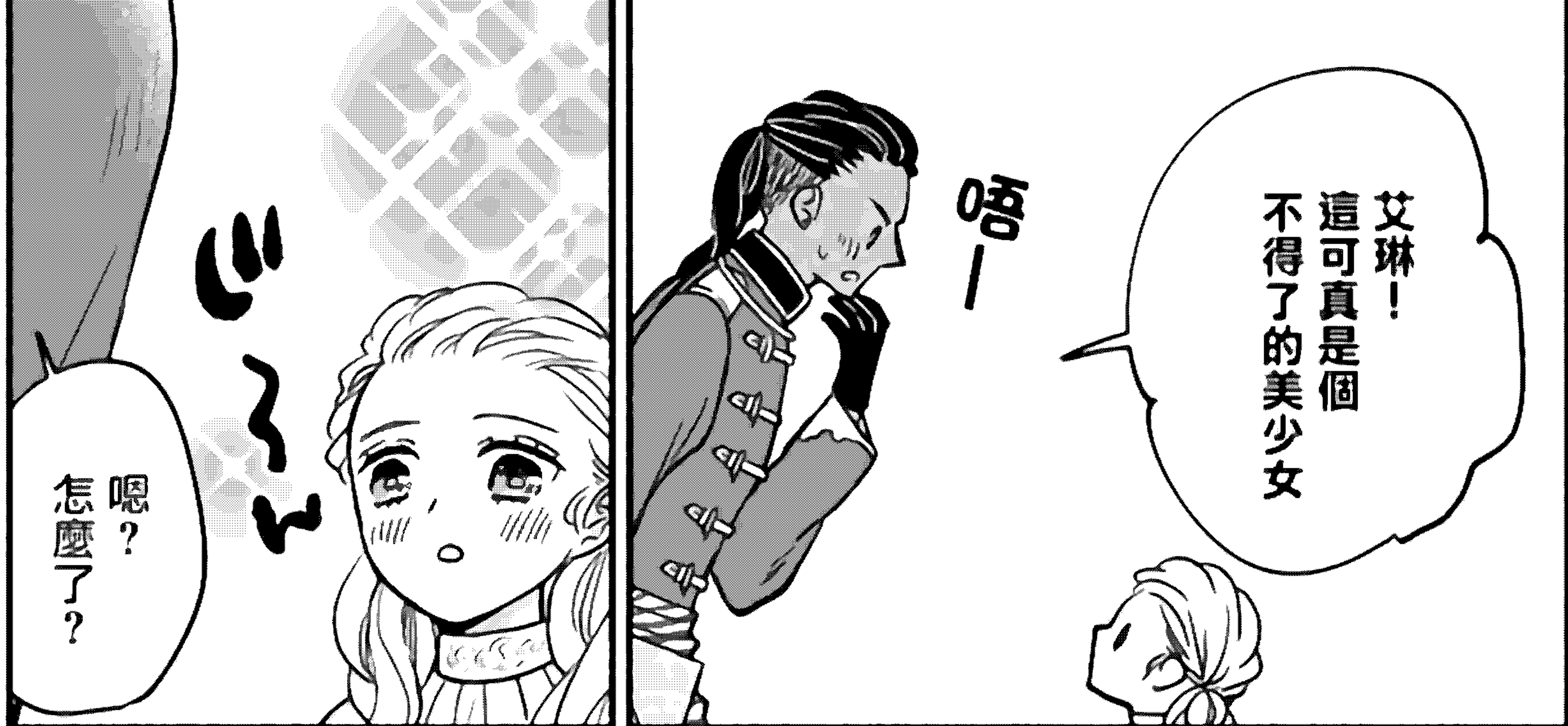
你是……

不是  
那個……

我叫讓  
和路斯蘭是青梅竹馬  
也是「狼」的隊員

啊我叫艾琳

19th  
翻境





果然是位  
溫柔的人

那那個  
讓大人

您說  
和路斯蘭殿下  
是青梅竹馬……

那您知道  
殿下小時候的事嗎!?

嗯  
關於路斯蘭的事  
我基本都知道

以前在帝都的時候  
我們一直在一起

興致勃勃

はーん

像是路斯蘭  
最後一次尿床  
是在幾歲的時候……

之類的

尿床……

啊啊  
抱歉

哈哈

不想知道  
這種事嗎



之前也惹得  
菈蕾生氣來著……

ニギハヤ

小時候的殿下  
尿床……!!!

好可愛……!!!

怎麼回事？  
好像挺高興？

話說回來  
那個

你在縫什麼呢？

這是窗簾

因為原來的窗簾  
相當舊了  
我們正在依次  
替換新的上去

啊啊  
我就說感覺  
城堡好像變樣了  
原來是這麼回事啊

庭院裡的草木之類的  
也修剪過了  
城堡裡也明亮了不少

是嫁過來的  
阿尤斯王女大人的  
指示嗎



原來如此  
是你給王女  
提議改造的吧！

小小年紀  
還挺能幹的嘛！

不是  
那個……



啊  
那個

就是我

嗯？

19th  
甜境



對了對了

我是為了  
和那個王女大人……  
路斯蘭的新娘見一面  
打個招呼才來的

忘了她名字  
叫什麼了

她在哪裡呢

艾琳你知道嗎？



可是  
真是個可憐的  
新娘啊

路斯蘭好像  
沒打算告訴她真相



只能一直  
活在丈夫的  
谎言当中

噢

不好

刚才的  
你瞧见了？

啊啊  
那就好

讓？

谎言……？

ずっと欲しかったワークチェアを店舗で試させてもらいつつ吟味して買いました。年末あたりに届く予定なので楽しみです！

あて先  
〒101-0063

花とゆめ

編集部

音久無先生係





殿下對我說謊

?

你在那幹什麼

哟路斯蘭

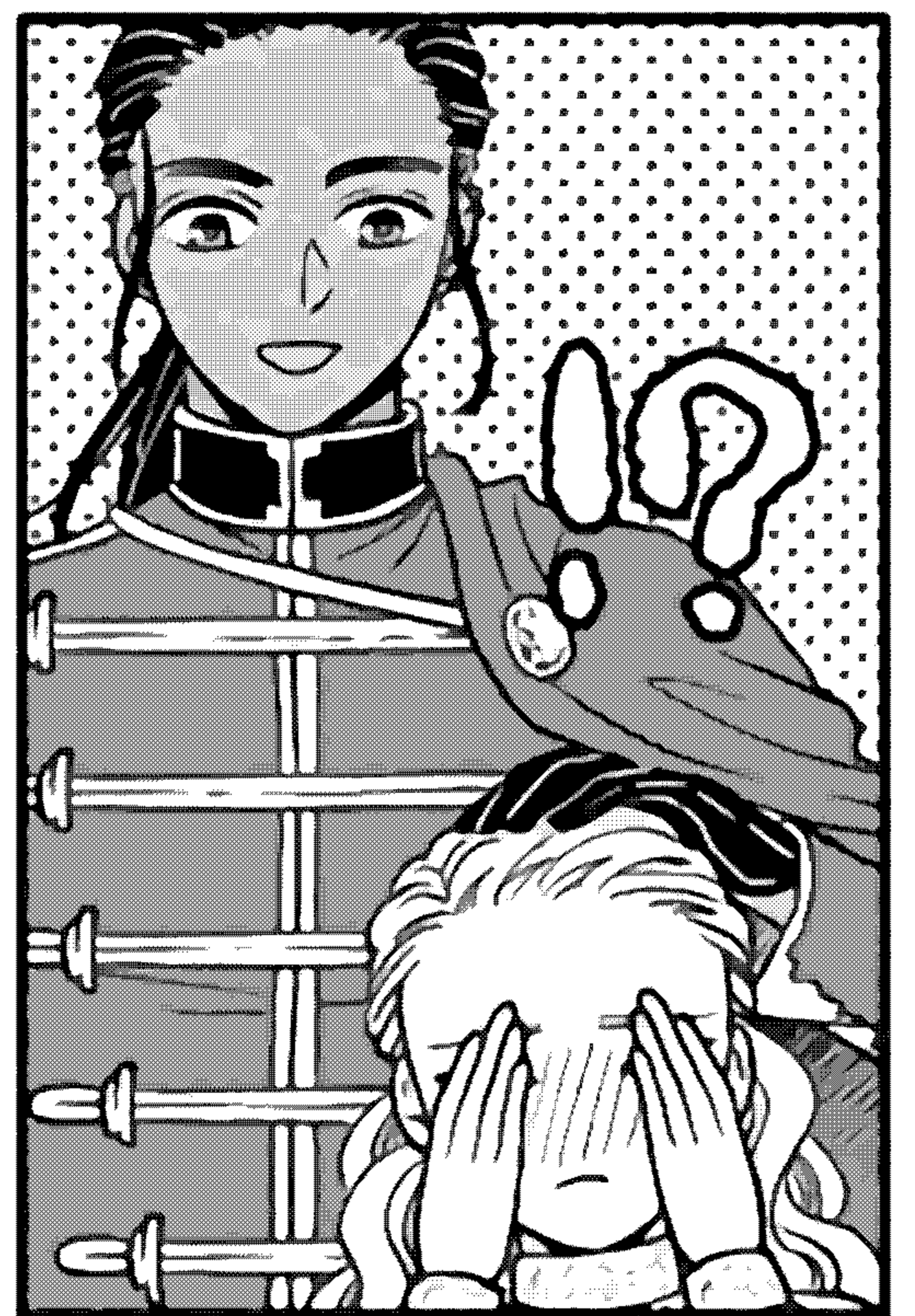
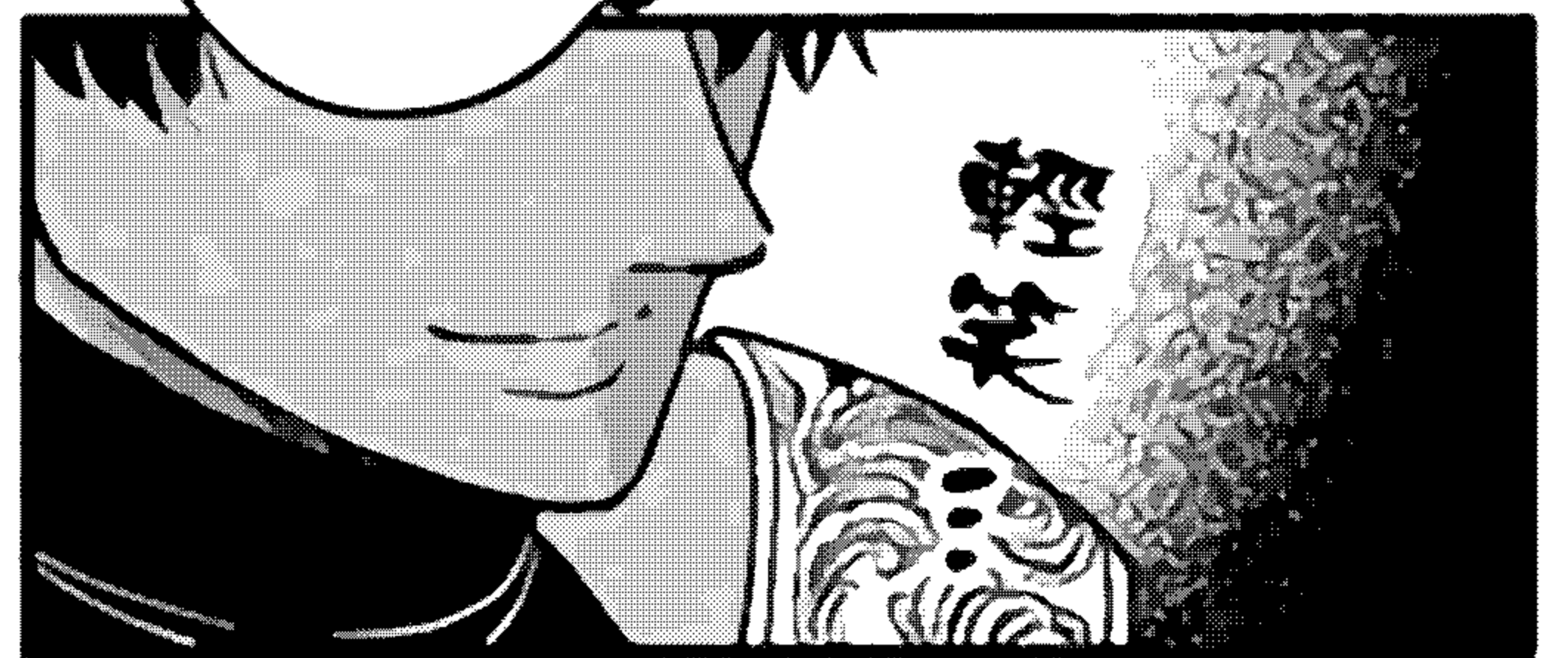
嘻嘻

果然還是  
閃閃發光

好耀眼!

好久沒來  
看見了可愛的  
縫紉女工  
就在這耽擱了點時間





19th  
離境





請原諒我  
多次的無禮之舉

初次見面  
艾琳妃殿下

我是一狼的  
副隊長讓

19th  
劇院

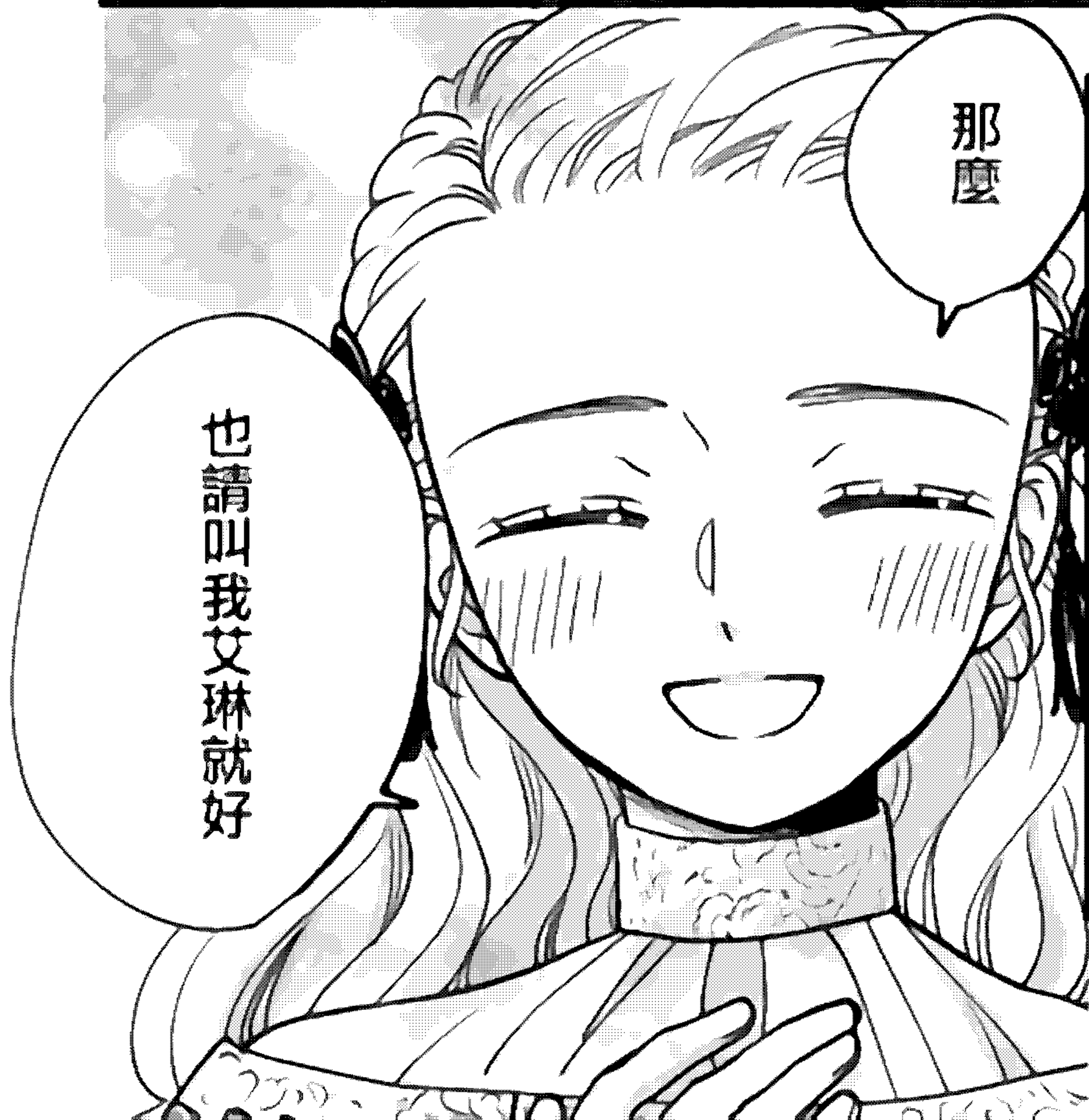


不不不不

快起來  
讓大人！

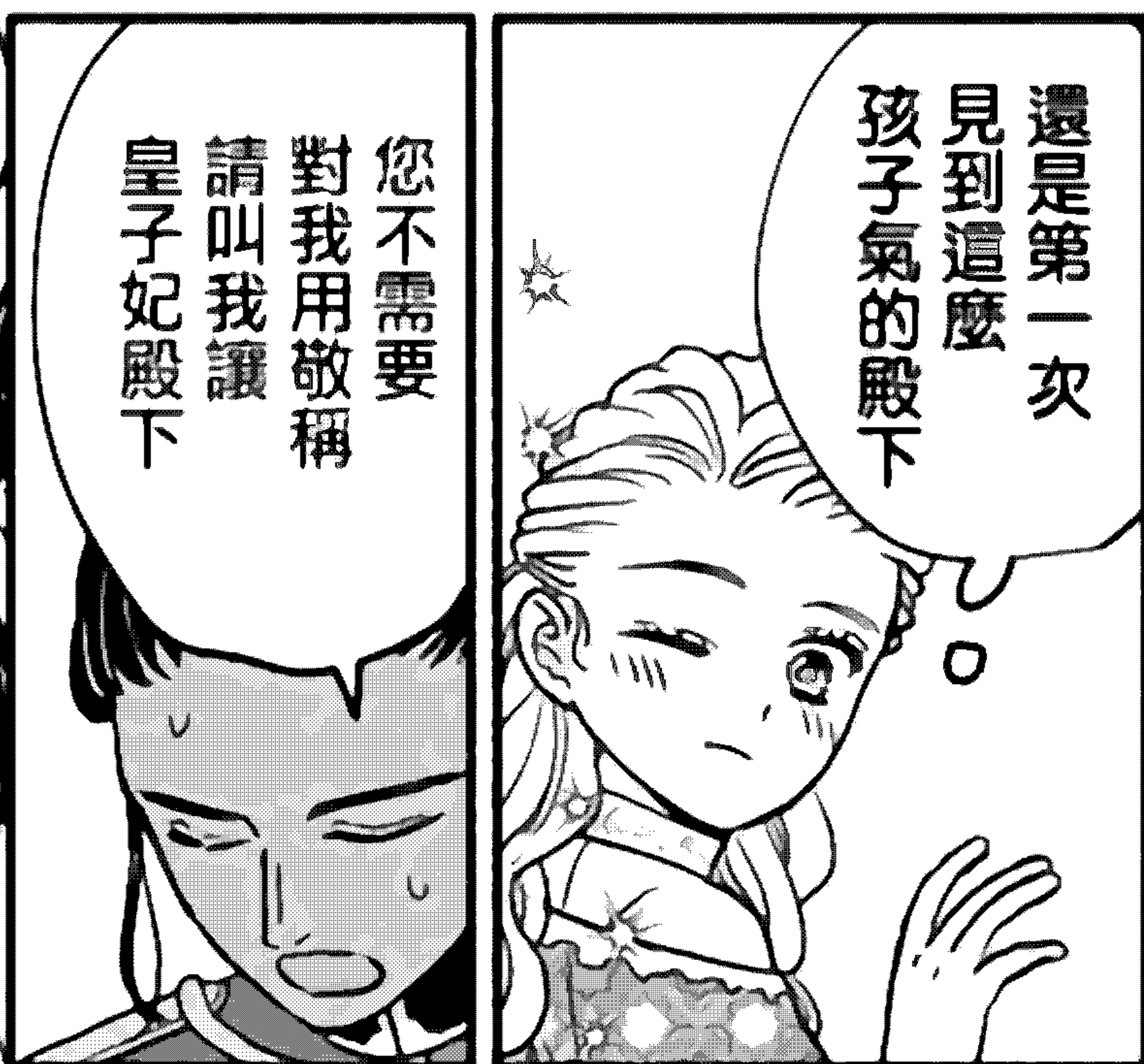
殿下也  
別一直  
笑個不停！

3!!  
くくく



那麼

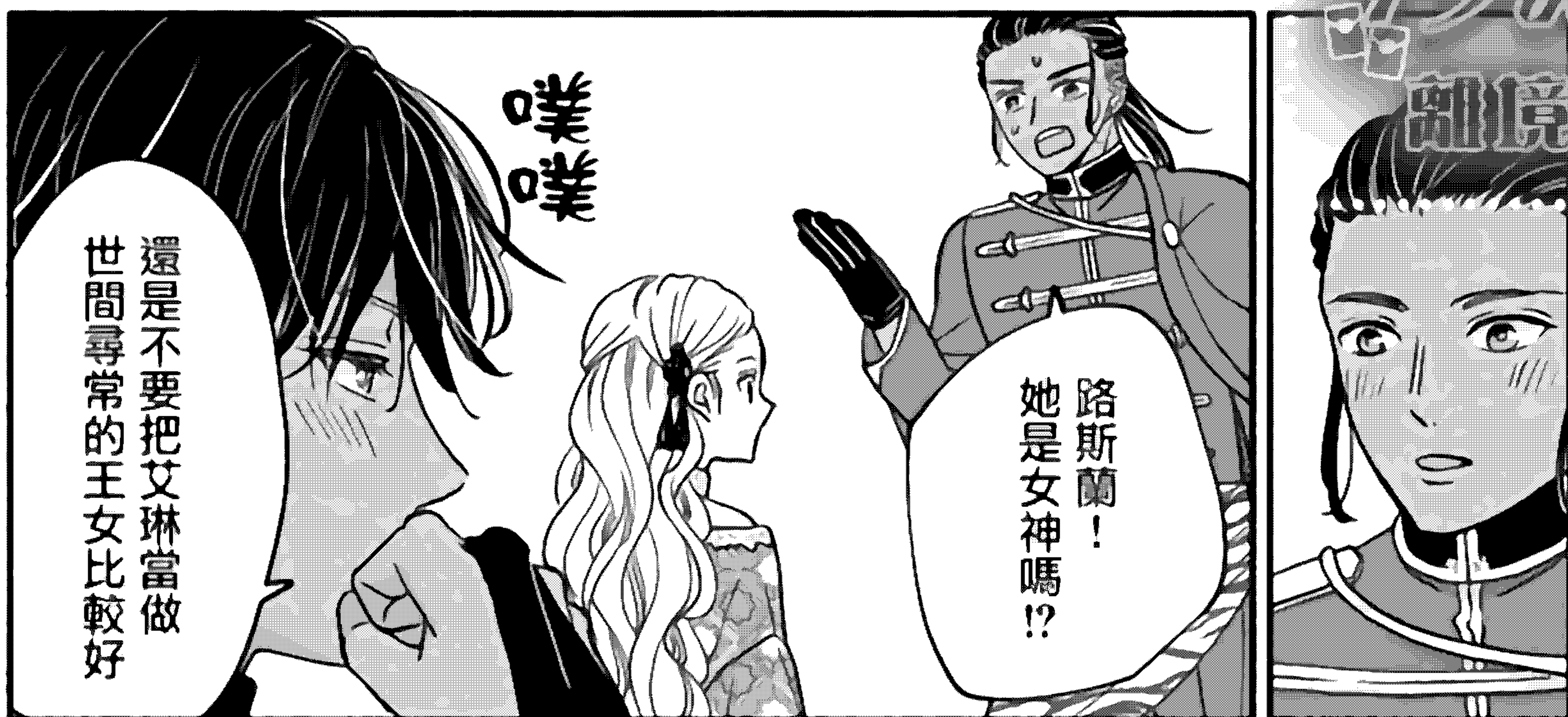
也請叫我艾琳就好



還是第一次  
見到這麼  
孩子氣的殿下

您不需要  
對我用敬稱  
請叫我讓  
皇子妃殿下







和殿下約定好的  
「友好夫婦計劃」

不不不是  
我們是  
相親相愛的夫婦！

而且之前！  
還牽著手  
一起睡覺了！

雖然早上起來  
殿下就不在了！

談  
小孩子的  
午睡？？？

19th  
離境

路斯蘭  
這個

來這順便  
把它交給你

東側國境附近的  
調查結果

啊啊  
辛苦你了





艾琳是特別的

貼著她  
會睡得很好



不過

你和女性牽著手  
一起睡覺什麼的  
真是個極具  
衝擊性的情報啊



什麼啊  
這麼早就進入  
倦怠期了嗎？

哈哈

打擾了

雖然就我而言  
是想每晚  
都一起睡就是了

但是最近  
艾琳都不和我  
有視線接觸



是嗎？

囉  
~~~~~

明明在我們面前  
從來沒那麼笑過

那麼你最近  
是睡得很好了



從巴齊王國那  
收到了個小包裹

要想讓大家認為  
是「和睦相處的  
夫婦」到底該怎麼做

消沉

茶來了哦

我現在還因為殿下的  
迷之閃閃發光現象  
不能好好地看著  
殿下的面容

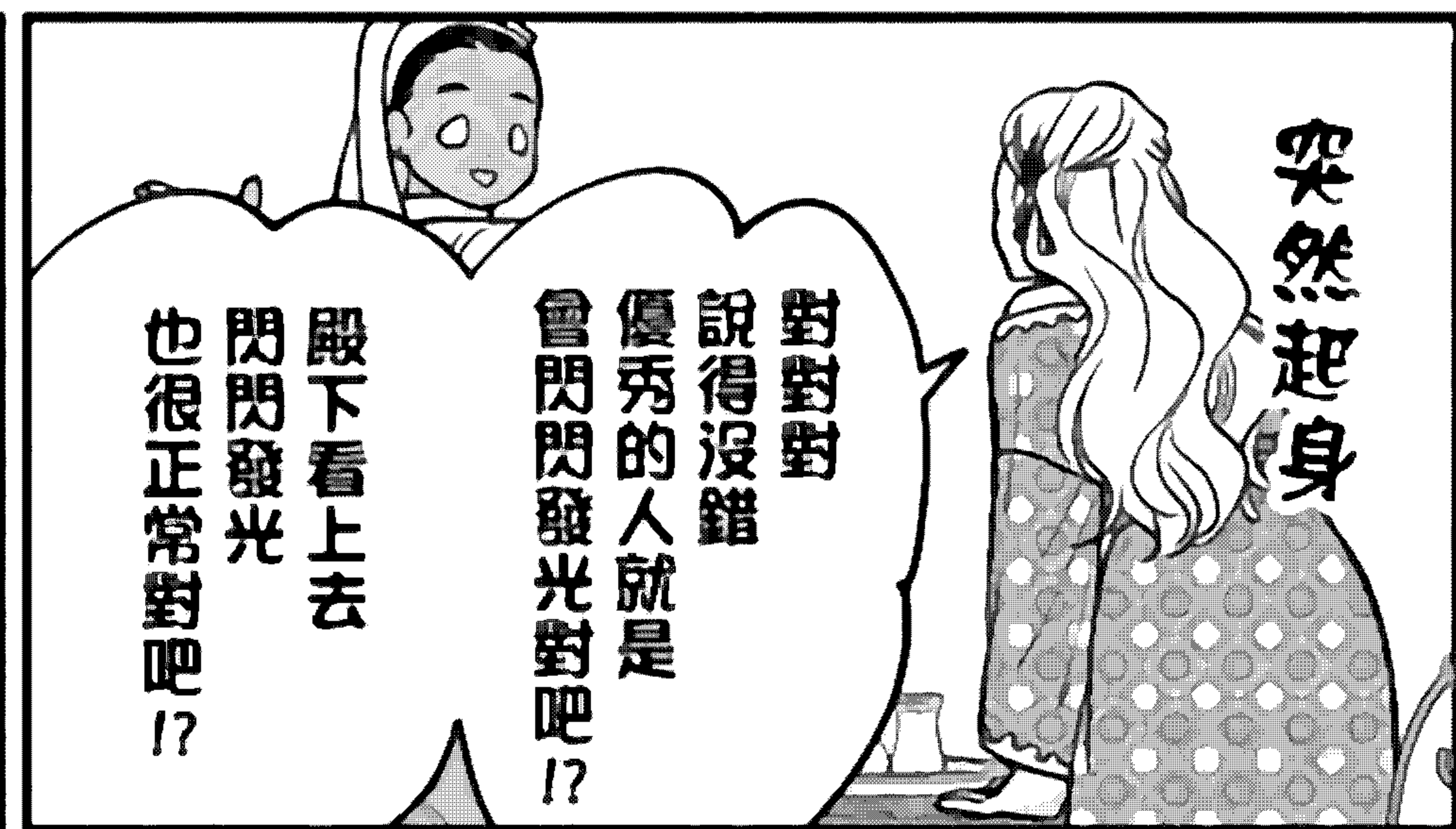
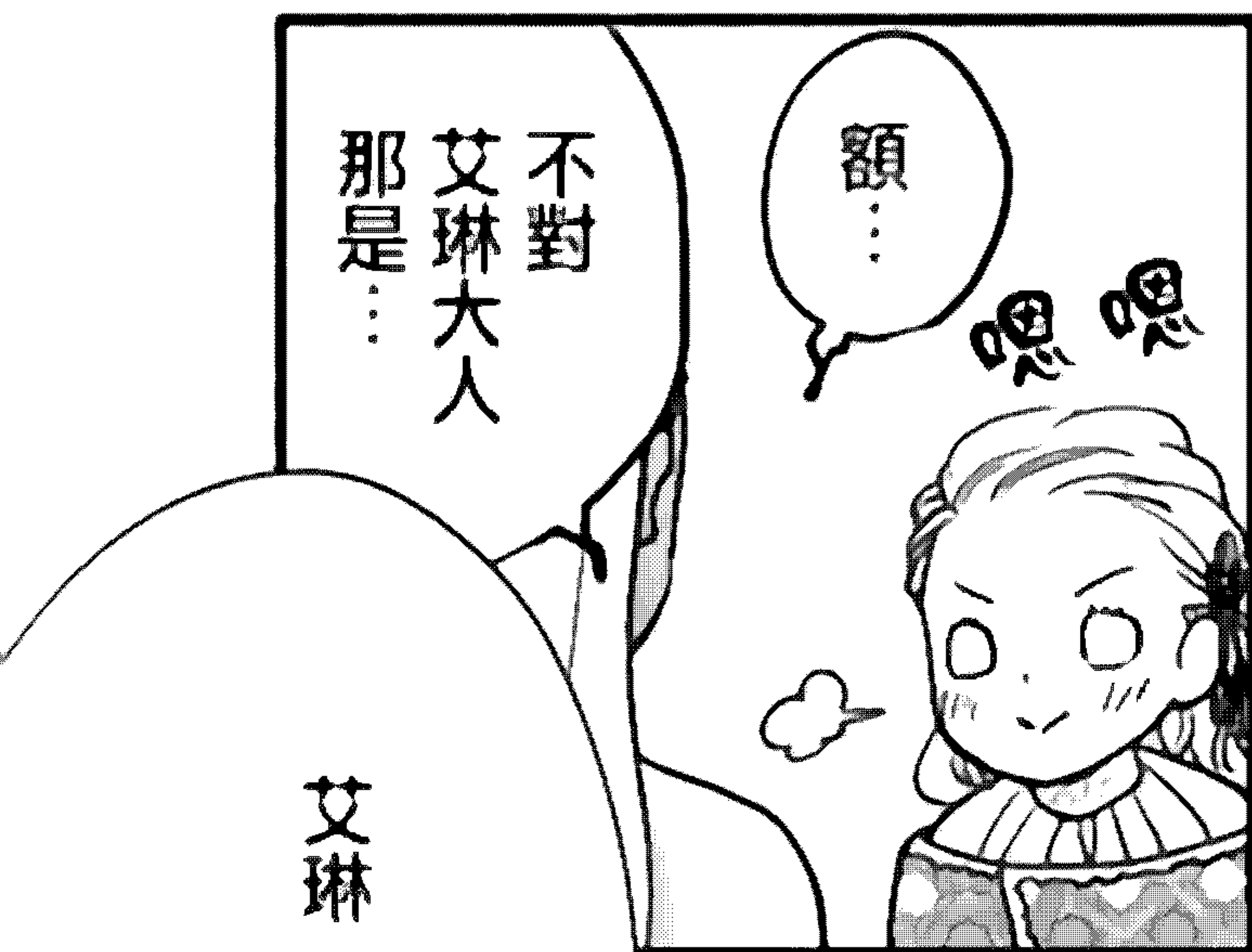
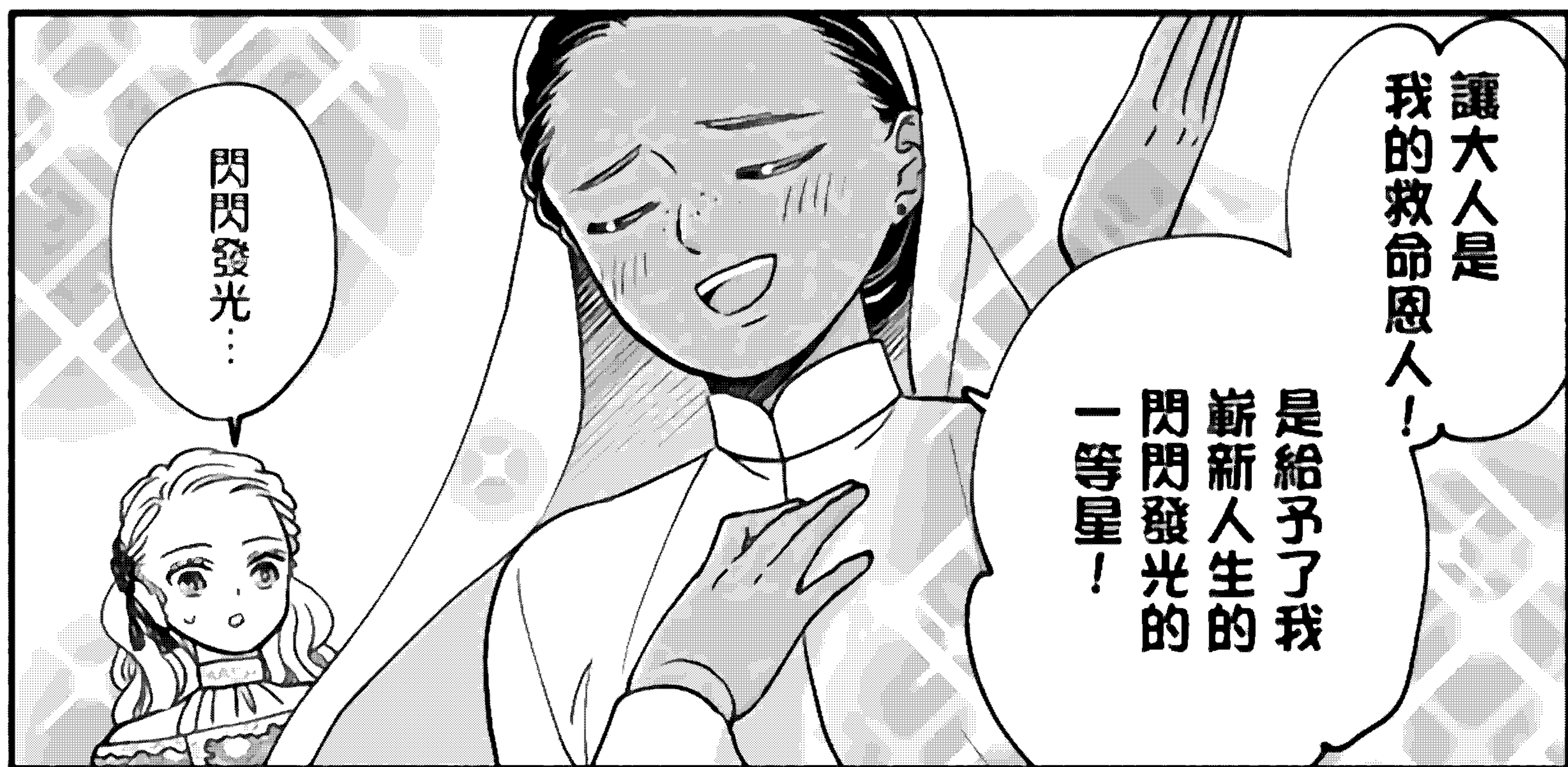
而且

「一直活在  
丈夫的謊言當中」

「謊言」是  
指什麼……

那個艾琳大人



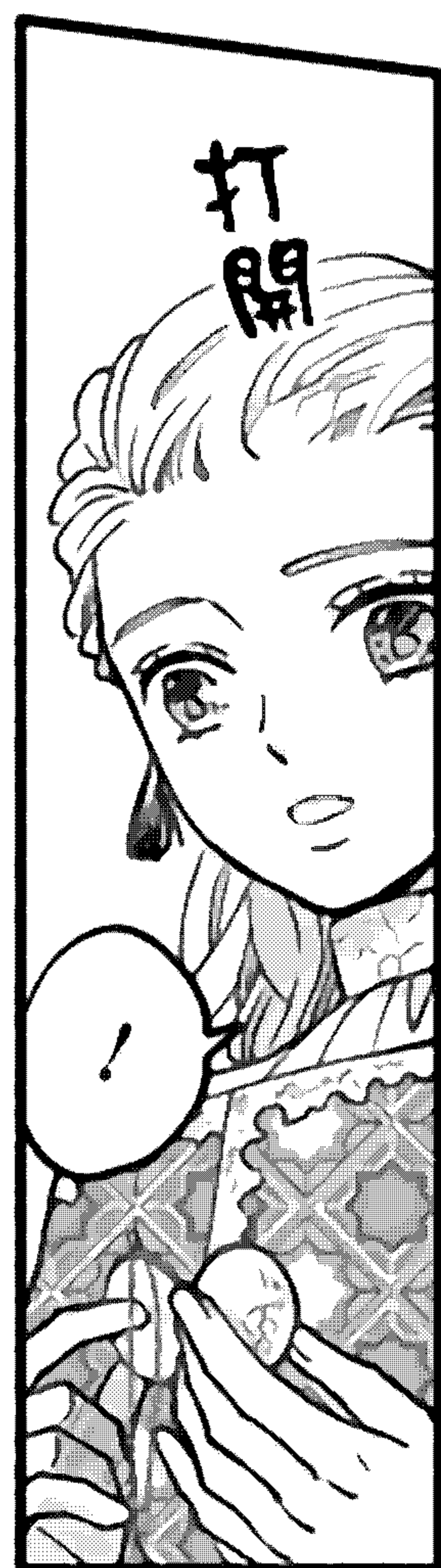






有給你的  
東西

是巴齊國的  
薩拉妃殿下寄來的



薩拉妃殿下  
為何送來  
如此貴重的……

好大的  
開合式吊墜！







這是……

那時被燒了的

母親的刺繡手帕……？

雖然我  
第二天一早  
就去找了

但是就只找到了  
燒剩下的碎片

抱歉了

誒！？

殿下替我  
去找的嗎！？

那天早上  
殿下早早起床  
替我去找了嗎！？

殿下  
下在

那時薩拉妃殿下  
正好路過那裡

就剩下  
這個嗎……



「我想和艾琳  
今後作為友人  
相處下去」

「這也是我們  
友好的象徵哦」

薩拉妃殿下……

母親的遺物  
居然變成這樣！  
得想辦法讓它  
以一個美好的  
形式留給艾琳

請交給我吧！

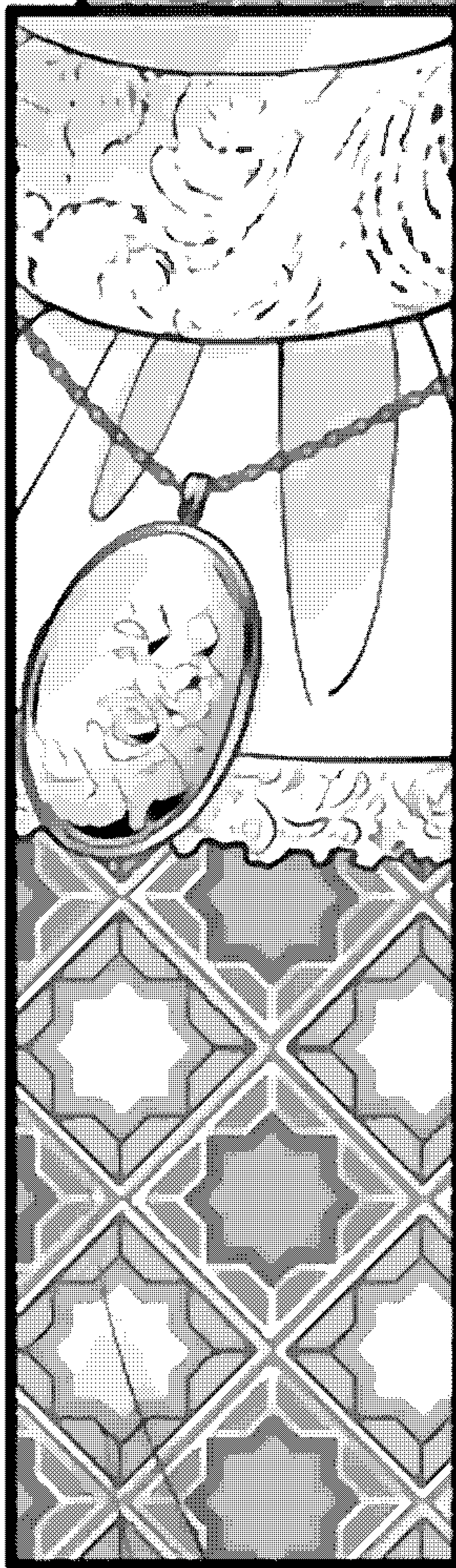
19th  
甜境

謝謝您殿下

幫我在  
那麼大的庭院裡  
找到它

沒什麼  
我大概知道  
掉落的範圍

我給你  
戴上吊墜吧



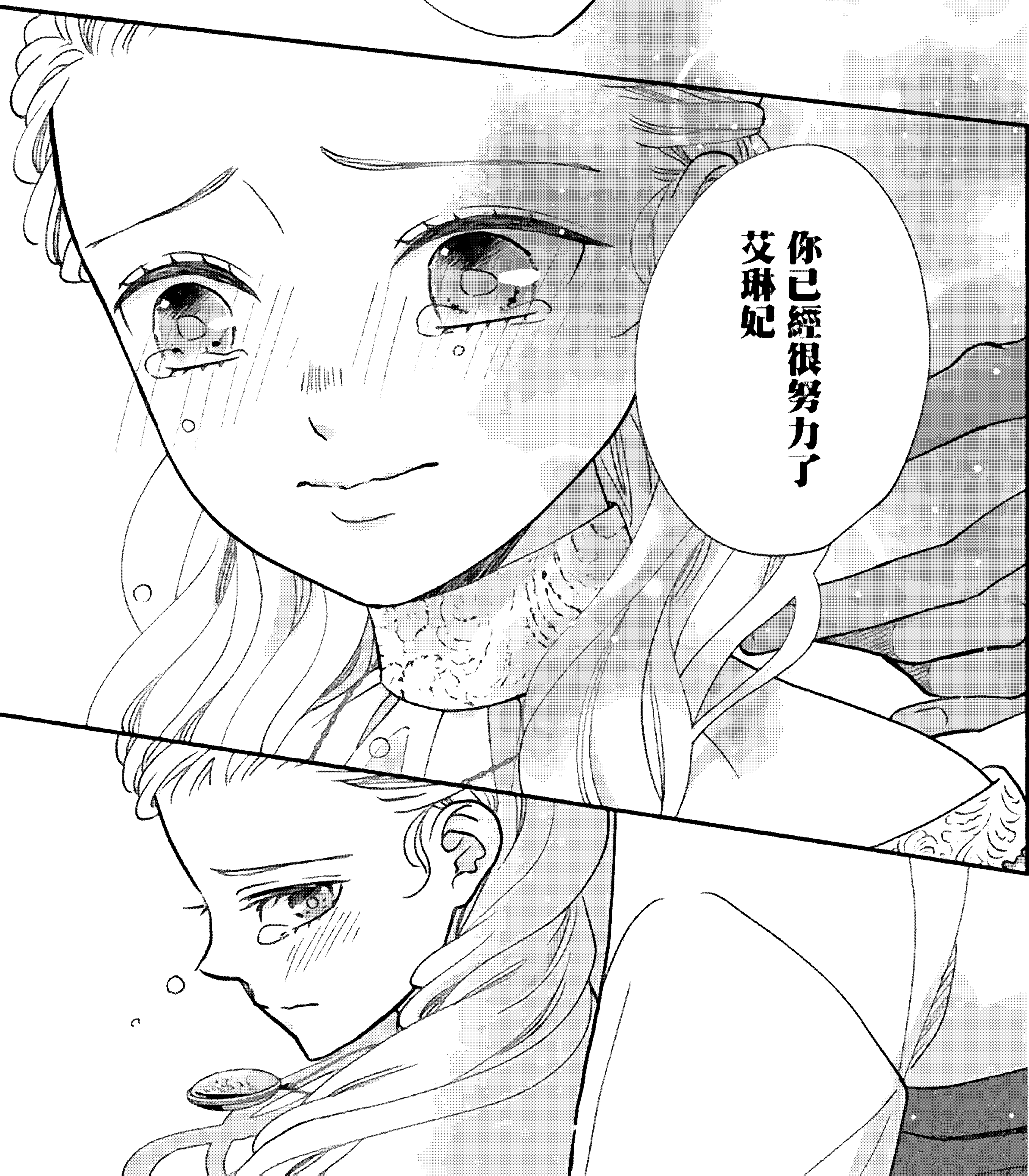


儘管最初的外交  
經歷了很多磨難

但這是  
你通過自身努力  
取得的成果

你已經很努力了  
艾琳妃

19th  
時鐘  
鐘樓





終於  
看著我的眼睛了

啊啊

這個閃閃發光的  
是警告

我們終究  
不過是政治聯姻

不過是爲了雙方國家  
締結契約的棋子

但是





被這雙  
美麗的金色眼眸  
注視著

我會沉溺其中

再也逃脫不了

嘩啦

19th  
日  
圖騰

明明知道  
是不可以的

一定會連我的心  
都被囚禁起來的







：感覺那傢伙  
果然變了啊

是的  
自從艾琳大人  
來了之後  
殿下和城堡  
都變得明亮了

你還沒回去啊  
讓

因為很有意思  
剛想到要不要  
吃完晚餐再走。

我忘了  
還有件事  
要確認

關於這次的  
建國紀念典禮中的  
國境警備配置：

啊啊  
已經到  
這個時候了嗎

建國紀念  
典禮？

讓大人  
那份配置  
請您再  
修改一遍

哇  
薩菲爾！



談  
再修改？

是的

因為殿下會出席  
在帝都舉辦的建國紀念典禮  
並讓艾琳大人在那裡亮相

哈啊？

**!! 招募中 !!**

**翻译 > N2 嵌字 0 基础可调教**

**关注新浪微博: 离境论坛**

**微信公众号: 离境小公举 公众号 ID: ljmanga**

**!! 长期无偿招募汉化人员 !!**

**可直接加个人 Q: 624770937**

**!! 离境汉化 !!**

